Tafsir Al Qur'an sourate Ash Dhariyat

Par Aboul Fida' Isma'il Ibn Kathir(ra)



Kufr Bi Taghut Publication

Un Seul Seigneur (Allah)
Un Seul Guide (Muhammad)
Un Seul Livre (Le Qur'an)
Un Seul but (Plaire a Allah)
Un Seul Combat
Une Seul Communauté

بسم الله الرحمن الرحيم

Louange à Allah, Nous Le louons et Lui demandons aide et pardon. Nous revenons repentants vers Lui. Nous recherchons auprès d'Allah la protection contre nos vices et nos méfaits. Celui qu'Allah guide, nul ne peut l'égarer. Celui qu'Il égare, nul ne peut le guider. J'atteste qu'il n'y a de divinité qu'Allah, Seul et sans associé, et j'atteste que Muhammad est Son serviteur et Messager. Que la prière d'Allah et Ses abondantes salutations soient sui lui, ainsi que sa famille, ses Compagnons et ceux qui les suivent dans un beau comportement jusqu'au Jour de la Rétribution! Pour ce qui suit : Qu'Allah vous fasse miséricorde, mes chers frères.

L'édition **Kufr bi Taghut Publication** est née dans le but de présenter des livres de référence, combattus et interdits par les Tawaghit, afin de réhabiliter l'honneur des héros défenseurs du Tawhid. Elle a également pour objectif de diffuser la science utile et obligatoire. Mais aussi de rendre accessible gratuitement beaucoup de livres, corrigés quant à leurs traductions, formats ou présentations.

51 - Adh-Dhariyat

بسم الله الرحمن الرحيم

1. Par les vents qui éparpillent!
2. Par les [nuages] porteurs de fardeaux!
3. Par les [les bateaux] glisseurs agiles!
4. Par les distributeurs selon un commandement!
5. Ce qui vous est promis est certainement vrai.
6. Et la Rétribution arrivera inévitablement.
7. Par le ciel aux voie parfaitement tracées!
8. Vous divergez sur ce que vous ditent [sur le Qur'an et le Prophète].
9. Est détourné de lui quiconque a été détourné de la foi.
10. Maudits soient les menteurs,
11. qui sont plongés dans l'insouciance.
12. Ils demandent;"A quand le jour de la Rétribution?"
13. Le jour où ils seront éprouvés au Feu:
14."Goûtez à votre [punition]; voici ce que vous cherchiez à hâter".

Sa'id Ibn Al-Moussayab rapporte que Shoubaygh Al-Tamimi a demandé au prince des croyants 'Umar Ibn Al-Khattab de lui expliquer les quatre premiers versets, il lui a répondu: "Allah a juré par: Les vents qui se déplacent dans toutes les directions, les nuages chargés de pluie, les navires qui courent avec aisance sur la surface de l'eau et les anges qui transmettent les ordres divins".

D'autres exégètes ont expliqué le troisième verset que ce sont les astres qui tournent autour de leurs orbites au lieu des navires en s'élevant par étapes car les vents sont surmontés par les nuages, les astres sont au-dessus

des nuages et les anges sont au-dessus des astres, et qui répartissent les ordres et les lois divines, ou les biens selon une autre interprétation. Allah تعالى a juré par tout cela pour affirmer que la résurrection aura lieu sans aucun doute, car il a dit après: (Ce qui vous est promis est certainement vrai. Et la Rétribution arrivera inévitablement.) Ensuite Il a juré par le ciel émaillé de constellations, le ciel inférieur orné par les astres, les étoiles et les constellations.

(Vous divergez sur ce que vous ditent) ô vous associateurs qui avez avancé des paroles contradictoires qui trompent par le mensonge ceux que le mensonge a trompés et se sont détournés de la vérité pour suivre l'erreur. Cette vérité qui signifie le Qur'an d'après les dires d'Al-Hassan Al-Basri.

(Maudits soient les menteurs) qui ont renié la résurrection et dont l'esprit erre dans une distraction sous l'effet de l'ignorance.

(Ils demandent;"A quand le jour de la Rétribution?) en demandant quand est-ce qu'il aura lieu portés par leur doute, leur mécréance et leur obstination. Ce jour-là ils seront soumis à l'épreuve du feu.

(Goûtez à votre [punition]; voici ce que vous cherchiez à hâter) telle sera la réponse pour les mépriser et les réprimander.

15. Les pieux seront dans des Jardins et [parmi] des sources,

16. recevant ce que leur Seigneur leur aura donné. Car ils ont été auparavant des bienfaisants:

17. ils dormaient peu la nuit [car ils passaient la plus grande partie en prière].
18. Et aux dernières heures de la nuit ils imploraient le pardon [d'Allah];
19. et dans leurs biens, il y avait un droit au mendiant et au déshérité.
20. Il y a sur terre des preuves pour ceux qui croient avec certitude;
21. ainsi qu'en vous-mêmes. N'observez-vous donc pas?
22. Et il y a dans le ciel et de votre subsistance et ce qui vous a été promis.
23. Par le Seigneur du ciel et de la terre! Ceci est tout aussi vrai que le fait qu vous parliez.

A l'inverse des coupables et mécréants qui subiront le châtiment de l'Enfer vers lequel ils seront traînés par les chaînes et les carcans, les croyants seront dans un paradis où coulent les ruisseaux dans la demeure du bonheur éternel. (recevant ce que leur Seigneur leur aura donné) suivant les dires d'Ibn Jarir: Ils se conformaient aux prescriptions divines dans le bas monde en s'en acquittant, ils étaient auparavant parmi ceux qui faisaient le bien. Mais les dires d'Ibn Jarir sont sujet à discussion car Allah parle dans ce verset du sort des croyants, qui sera le Paradis en jouissant des bienfaits divins, car durant leur vie terrestre ils étaient des bienfaiteurs, et Allah le confirme dans ce verset en s'adressant à eux:"Mangez et buvez agréablement pour ce que vous avez avancé dans les jours passés".s69v24,

Pourquoi ces croyants méritent-ils une telle récompense? Allah répond et dit (ils dormaient peu la nuit) Deux interprétations ont été donné à ce verset:
- Ibn 'Abbas et Moujahid ont avancé: Étaient rares les nuits où ces gens-là ne se levaient durant pas pour faire la prière nocturne et glorifier Allah, soit au début ou au milieu.
- Quant à Al-Hassan Al-Basri, il a dit: "Ils ne goûtaient au sommeil qu'une petite partie de la nuit car, en se levant, ils demeuraient en prière jusqu'à l'aube en invoquant et glorifiant le Seigneur.
Abdul Rahman Ibn Zayd a raconté: "Un homme de Bani Tamim a dit à mon père: "Ô Abou Ousama, Allah a qualifié certains croyants d'une chose qu'on ne trouve pas chez nous, il a dit: (ils dormaient peu la nuit). Or, par Allah, nous nous levons que rarement la nuit pour prier?" Mon père lui répondit: "Bonheur à celui qui dort quand il a sommeil et craint Allah en priant quand il se réveille".
Abdullah Ibn Salam rapporte: "A son arrivée à Médine, nombre de gens s'éloignèrent du Messager d'Allahﷺ et j'étais parmi eux. Mais une fois, me rapprochant de lui et scrutant son visage, je constatai qu'il n'était pas un menteur. La première exhortation que j'ai entendue de lui est la suivante: "Ô hommes! Donnez à manger aux pauvres, maintenez vos liens de parenté, priez au moment où les autres dorment et vous entrerez au Paradis en paix".
Dans un autre hadith rapporté par 'Abdullah Ibn Omar(ra) le Messager d'Allahﷺ a dit: "Au paradis, il y a des chambres où on peut voir leur intérieur de

l'extérieur et leur extérieur de l'intérieur". Abou Moussa Al-'Ach'ari(ra) lui demanda: "A qui sont-elles réservées ô Messager d'Allah?" Il répondit: "A celui qui parle aux gens avec douceur, donne à manger et se lève la nuit pour prier Allah alors que les autres donnent"(Rapporté par Ahmad).

(Et aux dernières heures de la nuit ils imploraient le pardon [d'Allah]) Il est cité dans un hadith authentique que le Messager d'Allahﷺ a dit: "Chaque nuit Allah le Très Haut descend vers le ciel le plus bas au dernier tiers de la nuit et dit: "Y a-t-il quelqu'un qui se repent afin que J'accepte son repentir? Y -a-t-il quelqu'un qui Me demande le pardon pour que je le lui accorde? Y-a-t-il quelqu'un qui Me demande pour que Je lui donne?" Et ceci continue jusqu'à la pointe de l'aube"(Rapporté par Boukhari, Mouslim, Abou Dawoud, Tirmidhi et Malik).

(et dans leurs biens, il y avait un droit au mendiant et au déshérité) Ceux qui étaient assidus à la prière s'acquittent toujours de la zakat ou de l'aumône en la donnant au pauvre et au mendiant en suivant les enseignements du Messager d'Allahﷺ qui a dit: "Tout mendiant a droit à l'aumône même s'il vient à dos de cheval". Ce dernier, d'après Ibn Abbas et Moujahid, est le combattant qui n'a pas droit à une part du trésor publique, ni à une autre source de subsistance ni ne pratique un métier qui lui assure la vie. Le Messager d'Allahﷺ a dit: "Le mendiant n'est pas celui qui sollicite les gens à lui donner se contentant d'une bouchée ou de deux (de nourriture) ou une datte ou deux, mais il est

celui qui ne trouve pas de quoi lui suffire, et personne ne se souvient de lui"(Rapporté par Boukhari et Mouslim).

(Il y a sur terre des preuves pour ceux qui croient avec certitude) Des signes qui traduisent le pouvoir d'Allah en créant la terre et ce qu'elle renferme comme: différentes espèces de plantes, animaux, collines, montagnes, plaines, déserts, rivières, mers et océans, d'hommes qui diffèrent les uns des autres par leurs race, langue, aptitude mentale, bonheur ou misère, création et morphologie en plaçant chaque membre à sa place qui lui est préparée....

(ainsi qu'en vous-mêmes. N'observez-vous donc pas?) Qatada l'a commenté et dit: "Quiconque médite sa propre création saurât que son corps avec ses articulations ne sont faites que pour l'adoration d'Allah.

(Et il y a dans le ciel et de votre subsistance) C'est à dire la pluie qui procure les biens. (et ce qui vous a été promis) qui signifie le Paradis comme ont avancé Ibn Abbas, Moujahid et d'autres.

(Par le Seigneur du ciel et de la terre! Ceci est tout aussi vrai que le fait qu vous parliez) Allah jure par Sa Noble Personne que la résurrection, le rassemblement et le jugement dernier sont une vérité et auront lieu indubitablement. N'en doutez donc pas comme vous ne doutez pas du fait que vous pariez.

24. T'est-il parvenu le récit des visiteurs honorables d'Ibrahim?

25. Quand ils entrèrent chez lui et dirent:"Paix!", il [leur] dit:"Paix, visiteurs inconnus".

26. Puis alla discrètement à sa famille et apporta un veau gras.
27. Ensuite il l'approcha d'eux..."Ne mangez-vous pas?"dit-il.
28. Il ressentit alors de la peur vis-à-vis d'eux. Ils dirent:"N'aie pas peur". Et ils lui annoncèrent [la naissance] d'un garçon plein de savoir.
29. Alors sa femme s'avança en criant, se frappa le visage et dit:"Une vieille femme stérile... [comme moi peut-elle donner des enfants]
30. Ils dirent:"Ainsi a dit ton Seigneur. C'est Lui vraiment le Sage, l'Omniscient".

Nous avons déjà parlé de cette histoire dans les deux sourates Houd et Hijr.
(T'est-il parvenu le récit des visiteurs honorables d'Ibrahim?) auxquels il a réservé un grand honneur et une haute considération, et l'imam Ahmad de déduire: "il faut accorder une bonne hospitalité et un bon accueil aux hôtes. Ces gens inconnus n'étaient que les anges Jibr'il, Michel et Israfil qui se présentèrent à Ibrahim sous l'aspect de trois beaux jeunes hommes et imposants. Il se retira discrètement parmi les siens puis revint avec un veau gras des meilleurs de ce qu'il possédait, rôti sur des pierres chauffées.
(Ensuite il l'approcha d'eux..."Ne mangez-vous pas?"dit-il) Ibrahim appliqua les meilleures règles de politesse en servant ses hôtes: Il leur apporta, sans qu'ils s'en aperçoivent, le meilleur veau, le mit devant eux et les Invita avec tendresse "N'en mangerez-vous pas?" sans qu'il soit impératif. Remarquant que leurs mains n'en

approchaient, il eut peur d'eux, mais Ils (dirent:"N'aie pas peur". Et ils lui annoncèrent [la naissance] d'un garçon plein de savoir). Cette bonne annonce est adressée aussi bien au père qu'à la mère car le fils naît de leur copulation.
Sa femme s'avança alors en poussant un cri et en se frappant le visage, tout comme la femme agit en s'étonnant d'une chose.
("Une vieille femme stérile... [comme moi peut-elle donner des enfants]) car elle savait que, dans sa jeunesse, elle était stérile et n'espérait plus porter -un enfant.
(Ainsi a dit ton Seigneur. C'est Lui vraiment le Sage, l'Omniscient) qui connaît bien ceux qui méritent Sa considération et Il est sage en paroles et actes.

31. Alors [Ibrahim] dit:"Quelle est donc votre mission, ô envoyés?"

32. Ils dirent:"Nous avons été envoyés vers des gens criminels,

33. pour lancer sur eux des pierres de glaise,

34. marquées auprès de ton Seigneur à l'intention des outranciers".

35. Nous en fîmes sortir alors ce qu'il y avait comme croyants,

36. mais Nous n'y trouvâmes qu'une seule maison de gens soumis.

37. Et Nous y laissâmes un signe pour ceux qui redoutent le douloureux châtiment;

Ibrahim demanda à ses hôtes -les anges- au sujet de leur mission, ils lui répondirent: (Nous avons été envoyés

vers des gens criminels) C'est à dire le peuple de Lût (pour lancer sur eux des pierres de glaise) sur chacune d'elles fut inscrit le nom du damné. Allah ordonna à Son Prophète Lût et à sa famille -à l'exception de sa femme- de quitter la ville, il n'y trouva qu'une seul maison habitée par des gens soumis à Lui. En appliquant Son châtiment, Allah laissa un signe afin qu'il soit une leçon pour les peuples à venir et qui redoutent son châtiment. L'espace qu'occupait cette ville fut transformée en une mare à odeur puante.

38. [Il y a même un signe] en Moussa quand Nous l'envoyâmes, avec une preuve évidente, vers Fir'awn.
39. Mais [celui-ci] se détourna confiant en sa puissance, et dit:"C'est un magicien ou un possédé!"
40. Nous les saisîmes ainsi que ses soldats, puis les jetâmes dans les flots, pour son commandement blâmable.
41. De même pour les 'Aad, quand Nous envoyâmes contre eux le vent dévastateur
42. n'épargnant rien sur son passage sans le réduire en poussière.
43. De même pour les Thamûd, quand il leur fut dit:"Jouissez jusqu'à un certain temps!"
44. Ils défièrent le commandement de leur Seigneur. La foudre les saisit alors qu'ils regardaient.
45. Ils ne purent ni se mettre debout ni être secourus.
46. De même, pour le peuple de Nuh auparavant. Ils étaient des gens pervers.

Allah envoya Moussa(as) à Fir'awn avec un preuve incontestable. Mais Fir'awn, poussé par son orgueil et

sûr de sa puissance à cette époque, se détourna de lui en disant: (C'est un magicien ou un possédé!) en l'appelant à Allah et en lui communiquant le message. Pour le punir, Allah saisit Fir'awn et ses troupes et les a jetés dans l'abîme, au fond de la mer pour son comportement blâmable.

(De même pour les 'Aad, quand Nous envoyâmes contre eux le vent dévastateur) Un vent stérile qui n'apporte aucune vie mais qui détruit tout sur son passage. Il en fut de même pour les Thamûd quand Allah leur dit: (Jouissez jusqu'à un certain temps!) le terme de leur mort comme a avancé Ibn Jarir. Allah a montré leur sort également dans ce verset: Et quant aux Thamûd, Nous les guidâmes; mais ils ont préféré l'aveuglement à la guidée. C'est alors qu'ils furent saisis par la foudre du supplice le plus humiliant pour ce qu'ils avaient acquis.s41v17. Dans cette sourate Allah a dit: (La foudre les saisit alors qu'ils regardaient. Ils ne purent ni se mettre debout ni être secourus) Car ils attendaient ce châtiment pendant trois jours. Le lendemain du quatrième, la foudre les surprit de bon matin tandis qu'ils regardaient sans pouvoir ni la fuir ni la repousser. Quant au peuple de Nuh, ce peuple pervers, il fut anéanti aussi par le déluge. Toutes ces histoires sont développées dans plusieurs sourates du Qur'an dont nous avons commenté la plupart.

47. Le ciel, Nous l'avons construit par Notre Puissance: et Nous l'étendons [constamment] dans l'immensité.

48. Et la terre, Nous l'avons étendue. Et de quelle excellente façon Nous l'avons nivelée!

49. Et de toute chose Nous avons créé [deux éléments] de couple. Peut-être vous rappellerez-vous?
50. "Fuyez donc vers Allah. Moi, je suis pour vous de Sa part, un avertisseur explicite;
51. Ne placez pas avec Allah une autre divinité. Je suis pour vous de Sa part, un avertisseur explicite".

Allah créa le ciel en faisant de lui, une voûte protégée. Il le construisit solidement en lui donnant de vastes proportions, sans être soutenu par aucun pilier visible. Quant à la terre, Allah la couvrit comme d'un lit en l'étendant. (Et de quelle excellente façon Nous l'avons nivelée!) Allah a créé un couple de chaque chose à savoir: le ciel et la terre, la nuit et le jour, le soleil et la lune, la terre ferme et la mer, la clarté et l'obscurité, la foi et la mécréance, la vie et la mort, le bonheur et la misère, le paradis et l'enfer, ainsi que les animaux et les végétaux, (Peut-être vous rappellerez-vous?) qu'il n'existe qu'un seul créateur qui n'a aucun associé. (Fuyez donc vers Allah) fuyez auprès de Lui et confiez-vous à Lui dans toutes vos affaires et entreprises. Je suis pour vous un avertisseur explicite, et ne placez pas une autre divinité à côté d'Allah. Je suis pour vous et de Sa part un avertisseur évident.

52. Ainsi, aucun Messager n'est venu à leur prédécesseurs sans qu'ils n'aient dit:"C'est un magicien ou un possédé"!
53. Est-ce qu'ils se sont transmis cette injonction? Ils sont plutôt des gens transgresseurs.
54. Détourne-toi d'eux, tu ne seras pas blâmé [à leur sujet].

55. Et rappelle; car le rappel profite aux croyants.
56. Je n'ai créé les djinns et les hommes que pour qu'ils M'adorent.
57. Je ne cherche pas d'eux une subsistance; et Je ne veux pas qu'ils me nourrissent.
58. En vérité, c'est Allah qui est le Grand Pourvoyeur, Le Détenteur de la force, l'Inébranlable.
59. Ceux qui ont été injustes auront une part [de tourments] pareille à celle de leurs compagnons [qui les précédés dans l'injustice]. Qu'ils ne soient pas trop pressés.
60. Malheur donc à ceux qui ont mécru à cause du jour dont ils sont menacés!

Pour réconforter Son Messager, Allah lui dit que ces associateurs qui te traitent de menteur, agissent comme les autres peuples passés vis-à-vis de leurs Prophètes en disant d'eux: ("C'est un magicien ou un possédé"!).
(Est-ce qu'ils se sont transmis cette injonction? Ils sont plutôt des gens transgresseurs) dont les cœurs se ressemblent.
O Muhammad, détourne-toi d'eux, on n'a rien à te reprocher. Prêche et avertis les hommes car le Rappel profite aux croyants.
(Je n'ai créé les djinns et les hommes que pour qu'ils M'adorent) car je n'ai besoin ni des uns ni des autres. Ibn Abbas a dit en le commentant: "Je ne les ai créés que pour être soumis à Ma volonté bon gré mal gré".
(Je ne cherche pas d'eux une subsistance; et Je ne veux pas qu'ils me nourrissent. En vérité, c'est Allah qui est le Grand Pourvoyeur, Le Détenteur de la force,

l'Inébranlable) Cela signifie qu'Allah le Béni et le Très Haut a créé les hommes pour L'adorer seul sans rien Lui associer. Quiconque Lui obéit obtiendra sa belle récompense dans l'au-delà, et quiconque Lui désobéit, Il lui infligera le châtiment le plus douloureux. Allah se suffit des hommes mais eux ont besoin de lui à tout moment et en tout lieu. Il est leur créateur et leur pourvoyeur. Il est cité dans un hadith divin (Qoudoussi) qu'Allah a dit: "Ô fils d'Adam, abandonne-toi à mon adoration j'enrichirai ton cœur et je te tirerai de ta misère, sinon, je te laisserai toujours travailler et je ne comblerai jamais ton besoin"(Rapporté par Ahmad, Tirmidhi et Ibn Maja)
On a trouvé dans des livres célestes ces mots:"Allah le Très Haut dit: "Ô fils d'Adam! Je t'ai créé pour mon adoration ne t'adonne pas au divertissement. Je me suis chargé de pourvoir à tes besoins ne te peine pas. Appelle-moi tu me trouvera près de toi et quand tu me trouves c'est comme si tu as tout obtenu, mais si je ne réponds pas à ton appel tu manqueras tout. Sache que je suis ton préféré à toute chose".
Enfin Allah avertit les coupables en leur rappelant que ceux qui ont mécru et commis le mal devront rendre compte de péchés semblables à ceux des autres hommes. Qu'ils ne hâtent donc pas ce jour du jugement dernier. Malheur aux mécréants à cause du jour qui leur est promis.